

## Yar-Yar

### I. Türi

Jigit:

Alýp kelgen bazardan  
Kara nasar, jar-jar-av!  
Kara makpal sevkele,  
Paþýñ basar, jar-jar-av!  
Munda ekem kaldý dep,  
Kam jemeñiz, jar-jar-av!  
Jaksý bolsa kayýn atañ,  
Ornýn basar, jar-jar-av!

Kýz:

Esik aldý kara suv,  
Maydan bolsýn, jar-jar-av!  
Ak jüzimdi körgendey,  
Aynam bolsýn, jar-jar-av!  
Kayýn atasý bar deydi,  
Bozbalalar, jar-jar-av!  
Aynalayýn ekemdey  
Kaydan bolsýn, jar-jar-av!

Jigit:

Ak koyan kaþar jotalap, jar-jar-av!  
Ak taylak öser botalap, jar-jar-av!  
Munþa nege jýlaysýñ, jar-jar-av!  
Artýñnan iniñ barar "apalap", jar-jar-av!

Kýz:

Tekemettiñ þet bavýn,  
Oya tursýn jar-jar-av!  
Toy basýna tuv biye  
Soya tursýn, jar-jar-av!  
Men þepeme aytayýn  
"Ekeme ayt" - dep jar-jar-av!  
Meni dese býyýlþa  
Koya tursýn, jar-jar-av!

Jigit:

Kýzýl kýrþýn zamandas,  
Kýzýl kýrþýn, jar-jar-av!  
Kýzýl kýrþýn iþinen  
Kýrðýy uþsýn, jar-jar-av!  
"Ekem bar" dep, arkaða  
Medev kýlma jar-jar-av!  
Alýp keter mal bergem  
Sen bir kussýñ, jar-jar-av!

Kýz:

Tündigimniñ dört bavý,  
Bas bavýmdý jar-jar-av!  
Altý jeñgem suraydý,

Yiðit:

Alýp geldiðim pazardan  
Kara ipektir, yâr yâr!  
Kara kadifeden baþlýk,  
Saçýný örter, yâr yâr!  
Burada babam kaldý diyerek,  
Üzülmeyiniz, yâr yâr!  
Ýyi olursa kaynatan,  
Yerini alýr, yâr yâr!

Kýz:

Evin önü kara su,  
Sel olsun, yâr yâr!  
Apak yüzümi görecek,  
Aynam olsun, yâr yâr!  
Kaynatasý var diyor,  
Delikanlýlar, yâr yâr!  
Kurbaný olduðum babam gibi,  
Nasýl olsun, yâr yâr!

Yiðit:

Beyaz tavþan kaçır dere tepeden geçip, yâr yâr!  
Ak köpek büyür yavruluktan geçip, yâr yâr!  
Bunca niye ađlýyorsun, yâr yâr!  
Arkandan erkek kardeþin gider "abla" diyerek, yâr yâr!

Kýz:

Keçenin köpe bađýný,  
Biçedursun, yâr yâr!  
Düðün baþýna birer kýsrak,  
Kesedursun, yâr yâr!  
Ben anneme söyleyeyim,  
"Babama söyle" diyerek,  
Beni düþünüyorsun bu yıl,  
Gelin etmesin, yâr yâr!

Yiðit:

Kýzýl da gencecik akraným,  
Kýzýl da gencecik, yâr yâr!  
Kýzýl da gencecik gençlerin arasýndan,  
Kýrgýy<sup>1</sup> uçsun, yâr yâr!  
"Babam var" diyerek  
Sýrtýný dayama, yâr yâr!  
Alýr götüür mal veren,  
Sen bir kuþsun, yâr yâr!

Kýz:

Otað keçemin dört bađý,  
Baþ bađýmdý, yâr yâr!  
Altý yengem istiyor,

<sup>1</sup> Kýrgýy : Eðri gagalý, sivri týrnaklý bir kýrlangıç türi.

Paɓɓavýmdý jar-jar-av!  
Altý jeŋgem surasa,  
Alasýñ da, jar-jar-av!  
Aynalayñ jan ekem,  
Kalasýñ da, jar-jar-av!

Jigit:

Mingen atýñ karadý, jar-jar-av!  
Jal-kuyrýðýn taradý, jar-jar-av!  
Munɓa öksip jýlama, jar-jar-av!  
ɓeɓeñ ertip baradý, jar-jar-av!

Kýz:

Tündigimniñ tört bavý,  
Makta, ɓeɓe, jar-jar-av!  
Kýzýñ ketip baradý,  
Jatka ɓeɓe, jar-jar-av!  
On eki ayda aynalýp,  
Bir kelermin, jar-jar-av!  
Sarý ingenniñ botasýn  
Sakta, ɓeɓe, jar-jar-av!  
ɓalɓýk pa eken, suv ma eken,  
Sarkýraðan jar-jar-av!  
Jastayýmnan ɓeɓekem,  
Asýraðan jar-jar-av!  
Ak süit bergen ɓeɓeme  
Ne körsettim, jar-jar-av!  
Jat kisiniñ balasýn,  
Joldas ettim, jar-jar-av!

Jigit:

Esiktiñ aldý kýya edi, jar-jar-av!  
Kýya bitken mya edi, jar-jar-av!  
Ekeñ bergen kamka ton, jar-jar-av!  
Boyýñ kaytýp sýyadý, jar-jar-av!

Kýz:

Tokpak jaldý torý ayðýr,  
Etti me, eke, jar-jar-av!  
Törkindegi üyimnen  
Kettim, eke, jar-jar-av!  
Kýz da bolsam sizge men  
Perzent edim, jar-jar-av!  
Jalðýz basým sýymastay  
Ne ettim, eke, jar-jar-av!

Jigit:

Esiktiñ aldý kumdaktý, jar-jar-av!  
Kumdaktan koyan zýmdaytý, jar-jar-av!  
Atasý baska jav jeñgeñ, jar-jar-av!  
Otavða salýp týñdaytý, jar-jar-av!

Jigit:

Bir tolarsak, bir tobýk,  
Sonda bolar jar-jar-av!  
Kýrýk kisiniñ akýlý

Saç baðýmý, yâr yâr!  
Altý yengem isterse,  
Alacaksýn ya, yâr yâr!  
Kurbanýn olduðum babacýðým,  
Kalacaksýn ya, yâr yâr!

Yiðit:

Bindiðin at karadýr, yâr yâr!  
Yelesini kuyruðunu tarar, yâr yâr!  
Bu kadar hýçkýrýklara boðulup aðlama, yâr yâr!  
Annen götürecektir, yâr yâr!

Kýz:

Otaðýmýn keçe örtüsünüñ dört baðý,  
Pamuktandýr, anne, yâr yâr!  
Kýzýn gidiyor,  
Yâd ele, anne, yâr yâr!  
On iki ayda dönüp,  
Gelirim bir, yâr yâr!  
Sarý devenin köpeðini,  
Koru, anne, yâr yâr!  
Çay mıymıþ, su muymuþ,  
ɓelale gibi akan, yâr yâr!  
Küçükliðümden anneciðim,  
Bakmýþ büyütmüþ, yâr yâr!  
Ak süit veren anneme,  
Ne gösterdim, yâr yâr?  
Yabancı bir kiþinin oðlunu,  
Hayat arkadaþý ettim, yâr yâr!

Yiðit:

Evin önü sarp yamaçtý, yâr yâr!  
Sarp yamacýn her yaný meyan idi, yâr yâr!  
Babanýn verdiði kadife kürk, yâr yâr!  
Boyun nasýl batacak, yâr yâr!

Kýz:

Tokmak yeledi doru aygýr,  
Etti miymiþ, baba, yâr yâr!  
Törkindeki' evimden,  
Gittim, baba, yâr yâr!  
Kýz olsam da sizin ben,  
Çocuðunuzdum, yâr yâr!  
Baba ocaðýna fazlalýk edecek kadar,  
Ne yaptým, baba, yâr yâr!

Yiðit:

Evin önü kum tepesiydi, yâr yâr!

1 Törkin: Gelinin kendi akrabalarý, baba ocaðý.

2 Damat adayýyla gelin adayýnýñ bir otaða oturtmuþ, kendisi dýþarýdan onlarýn konuþmalarýný dinlemiþ.

Handa bolar, jar-jar-av!  
"Ekem-ay" - dep jylama,  
Bayðus kyzdar, jar-jar-av!  
Ekeñ üþin kayyn atañ  
Onda bolar jar-jar-av!

Kýz:

Jazdýgüni akþa kar,  
Javmak kayda, jar-jar-av!  
Kulýn-tayday aykaskan  
Oñ jak kayda, jar-jar-av!  
Kanþa jaksý bolsa da,  
Kayyn atam jar-jar-av!  
Aynalayn ekemdey  
Bolmak kayda, jar-jar-av!

**Osýlay kaytalap jigit:** "Bir tolarsak, bir tobyk sanda bolar," - dep, kyz: "Jazdýgüni akþa kar javmak kayda," - dep barlyk tuvýstarýn aytýp býðadý.

Jigit:

Þýmýldýdyñ serpe sal,  
Körsin ekeñ, jar-jar-av!  
Közdiñ jasýn köl kýlýp,  
Töksin ekeñ, jar-jar-av!  
"Jýlda-jýlda noðaydan  
Pul aluvý em, jar-jar-av!  
Bir **mindetten** kutýldým!" -  
Desin ekeñ, jar-jar-av!  
Þýmýldýdyñ serpe sal,  
Körsin þepeñ, jar-jar-av!  
Közdiñ jasýn köl kýlýp,  
Töksin þepeñ, jar-jar-av!  
Jýlda-jýlda bokþama  
Boyavý edim, jar-jar-av!  
Bir **mindetten** kutýldým,  
Desin þepeñ, jar-jar-av!

Bul da solay: "Aðañ degen körsin, iniñ körsin, jeñgeñ körsin..." - dep, aytýla beredi.

Jigit:

**Ayt degende aytayn,**  
Toy kýlðan kyz, jar-jar-av!  
Semiz biye toyýna,  
**Soydyðan kyz, jar-jar-av!**  
Uzatýluv toy kýlýp,  
**Ülken kyzýk, jar-jar-av!**  
Ketemin dep üyinen,  
**Oy kýlðan kyz, jar-jar-av!**

Kýz:

Söz taba almay zamandas,  
Sasayn ba, jar-jar-av!

Handa olur, yâr yâr!  
"Babacıðým" diye adlamayn,  
Bîçare kızlar, yâr yâr!  
Baban için kaynatan,  
Orada olur, yâr yâr!

Kýz:

Yaz gününde apak kar(a),  
Yaðmak nerede, yâr yâr!  
Taylar gibi oynayarak büyüdüüm,  
Baba ocaðý nerede, yâr yâr!  
Ne kadar iyi olsa da,  
Kaynatama, yâr yâr!  
Kurbaný olduüm babam gibi,  
Olmak nerede, yâr yâr!

Böyle tekrarlayarak, yiðit: "Bir ayak bileði, bir topuk kemiði bacakta olur" diyerek, kyz: "Yaz gününde apak kara yaðmak nerede" diyerek bütün akrabalarýný sýrayla söyler.

### III. Türü

Yiðit:

Perdeni silker gibi açýp tak,  
Görsün baban, yâr yâr!  
Göz yaþýný göl edip,  
Döksün baban, yâr yâr!  
"Her yıl Nogay'dan,  
Para alýrdým, yâr yâr!  
Bir görevimden kurtuldum!"  
Desin baban, yâr yâr!  
Perdeni silker gibi açýp tak,  
Görsün annen, yâr yâr!  
Göz yaþýný göl edip,  
Döksün annen, yâr yâr!  
"Her yıl bohça,  
Boyardým, yâr yâr!  
Bir görevimden kurtuldum!"  
Desin annen, yâr yâr!

Bu da böyle; "...adabeyin görsün, erkek kardeşin görsün, yengen görsün..." þeklinde devam edip gider.

### IV. Türü

Yiðit:

Söyle dedin söyleyeyim,  
Düdüün eden kyz, yâr yâr!  
Semiz kısrak düdüününe,  
Kestiren kyz, yâr yâr!  
Gelin uðurlama düdüünü yapýp,  
Büyük eðlence, yâr yâr!  
Gideceðim diye evinden,  
Düþünen kyz, yâr yâr!

Kýz:

Söz bulamayýp akraným,  
Bahýrayým mı, yâr yâr!

Burýndýnyň jolýnan,  
Asayýn ba, jar-jar-av!  
Burýndýnyň destüri,  
Bolðannan soň, jar-jar-av!  
Elden avlak japanda  
Kaşayýn ba, jar-jar-av!

Jigit:

Jas künimnen öleñge  
Koydým kadam, jar-jar-av!  
Eski dosýn umýtar,  
Keybir nadan, jar-jar-av!  
Bir sözim bar saktaðan,  
Aytayýn ba, jar-jar-av!  
Bolmaðanda kasýnda  
Böten adam, jar-jar-av!

Kýz:

Men de öziñdey öleñge  
Kurdým düken, jar-jar-av!  
Böri jortar koy aňdýp,  
Bükeñ-bükeñ, jar-jar-av!  
Söziñ bolsa buyýmtay,  
Oňaşa ayt ta, jar-jar-av!  
Tüye bolýp tünde kep,  
Üyge süyken, jar-jar-av!

Jigit:

Torýbammen tün katýp,  
Jelemin de, jar-jar-av!  
Tüye tügil bol deseñ,  
Bota bolýp, jar-jar-av!  
Tünde bozdap tusýña  
Kelemin de, jar-jar-av!

Jigit:

Jerdiñ seni bolmaydý,  
El ketken soň, jar-jar-av!  
Jük kötermes kara nar,  
Bel ketken soň, jar-jar-av!  
Keteriñde siñliñe  
Tapsýrýp ket, jar-jar-av!  
Ögeysitip jürmesin,  
Er jetken soň, jar-jar-av!

Kýz:

Bir kamçým bar kolýmnda,  
Jez bawýrlý, jar-jar-av!  
Ýlikpedim ösekke,  
Sözdi awýrlap, jar-jar-av!  
Öziñ eske tüskende,  
Bev zamandas, jar-jar-av!  
Jatamýn da jýlaymýn,  
Jer bawýrlap, jar-jar-av!

Eskilerin yolunu, töreyi,  
Yadsýyayým mý, yâr yâr!  
Eskilerin âdeti,  
Olduðu için, yâr yâr!  
Memleketimden uzak yabana,  
Kaşayým mý, yâr yâr!

Yiðit:

Küçüklüdümden þiir yoluna,  
Girip yürüdüüm, yâr yâr!  
Eski dostunu unuttur,  
Bazý cahiller, yâr yâr!  
Bir sözüüm var sakladýdým,  
Söyleyeyim mi, yâr yâr!  
Olmadýdý zaman yanýnda  
Yabancı bir insan, yâr yâr!

Kýz:

Ben de sizin gibi þiir üzerine,  
Baþlattým bir sohbet, yâr yâr!  
Kurt koþar koyun gözleyip,  
Bükülüþ gerilip, yâr yâr!  
Sözün varsa söyleyecek,  
Tenhada söyle, yâr yâr!  
Deve kilydýnda geceleyin gelip,  
Eve sürtün, yâr yâr!

Yiðit:

Dorucamla gece boyunca tırýs gidip,  
Yol yürüyeceðim, yâr yâr!  
Deve bir yana ol diyorsan,  
Köpek olup, yâr yâr!  
Geceleyin bozlayýp yanýna,  
Geleceðim, yâr yâr!

## V. TÜRÜ

Yiðit:

Yerin güzelliði kalmaz,  
Halk gidince, yâr yâr!  
Yük taþýyamaz kara deve,  
Bel gidince, yâr yâr!  
Gideceðin zaman kýz kardeþine,  
Emanet et de git, yâr yâr!  
Üvey muamelesi yapmasýn,  
Delikanlý olunca, yâr yâr!

Kýz:

Bir kamçým var elimde,  
Örgüsü bakýr süslü, yâr yâr!  
Dedikoduya sebep olmadým,  
Sözden kýrýlýp, yâr yâr!  
Akla geldiðin zaman,  
Ah akraným, yâr yâr!  
Yatar da aðlarým,  
Yeri kucaklayýp, yâr yâr!

Jigit:

Mýna köldiň basýnda,  
Kustar otýr, jar-jar-av!  
Oný körip karþýðam,  
Uþkalý otýr, jar-jar-av!  
Eþkere kýp aytpraðýn,  
Munday sözdi, jar-jar-av!  
Dostarýň az kasýnda,  
Duþpan otýr, jar-jar-av!

Kýz:

Boz kazanat degende,  
Boz kazanat, jar-jar-av!  
Kuday kossa siňlim de  
Boldý azamat, jar-jar-av!  
Ömiriň kýska jalðan jar,  
Oybay elim, aman bol,  
Keterimde siňlime,  
Tapsýrayýn, jar-jar-av!  
Jigit bolsaň jol tavýp,  
Kel bir zamat, jar-jar-av!  
Ömiriň kýska jalðan jar,  
Oybay elim, aman bol!

Kýz:

Eke menen þeþeniň  
Meyiri kattý, jar-jar-av!  
Öz balasýn kýzýðýp,  
Malða sattý, jar-jar-av!  
Ömiriň kýska jalðan jar,  
Oybay elim, aman bol!  
Baylap berip jat elge,  
Tanýmaðan, jar-jar-av!  
Jetim balaða uksatýp,  
Jaltaňdatýp, jar-jar-av!  
Ömiriň kýska jalðan jar,  
Oybay elim, aman bol!

Jigit:

Buvýndaným belime,  
Kisen be edi, jar-jar-av!  
Bekem buvsam belimnen  
Tüser me edi, jar-jar-av!  
Ekeň barýp þeþeňdi  
Ap kelmese, jar-jar-av!  
Munday azap basýña  
Tüser me edi, jar-jar-av!

Kýz:

Bul dünýede bar ma eken,  
Kýzday baygus, jar-jar-av!  
Ala böten özgeden,  
Tiygen karðýs, jar-jar-av!  
Ömiriň kýska jalðan dos,  
Oybay elim aman bol!

Yiðit:

Bu göliň baþýnda,  
Kuþlar oturuyor, yâr yâr!  
Onlarý görüp ala doðaným,  
Uçmak üzeredir, yâr yâr!  
Apaçyk söylemeyin,  
Böyle bir sözi, yâr yâr!  
Dostlarýn az, yanýnda,  
Düþman oturuyor, yâr yâr!

Kýz:

Boz kazanat<sup>1</sup> deyince,  
Boz kazanat, yâr yâr!  
Allah takdir ederse kýz kardeþim de,  
Büyüyüp olgun insan oldu, yâr yâr!  
Ömrün kýsa yalan yâr,  
Ah halkým yurdum, sað salim ol,  
Gideceðim zaman kýz kardeþime,  
Emanet edeyim, yâr yâr!  
Delikanlýysan yolunu bulup,  
Geli bir kez, yâr yâr!  
Ömrün kýsa yalan yâr,  
Ah, halkým yurdum, sað salim ol!

## VI. Türü.

Kýz:

Baba ile ananýn,  
Kalbi taþtýr, yâr yâr!  
Öz evladýný paraya düþkünlik edip,  
Mala sattý, yâr yâr!  
Ömrün kýsa yalan yâr,  
Ah halkým yurdum, sað salim ol!  
Baðlayýp da verip yâd ele,  
Tanýmadýðým, yâr yâr!  
Yetim çocuða benzetip,  
Ona bir, buna bir baktýrýp, yâr yâr!  
Ömrün kýsa yalan yâr,  
Ah halkým yurdum, sað salim ol!

Yiðit:

Baðladýðým belime,  
Kelepçe miydi, yâr yâr!  
Saðlam baðlasam belimden,  
Düþer miydi, yâr yâr!  
Baban gidip anneni,  
Getirmeseydi, yâr yâr!  
Böyle bir iþkence baþýna,  
Gelir miydi, yâr yâr!

Kýz:

Bu dünýada var mýymýþ,  
Kýz gibi bir zavallý, yâr yâr!  
Tamamýyla farklý olup diðerlerinden,  
Aldýðý kargýþ, yâr yâr!  
Ömrün kýsa yalan yâr,  
Ah halkým yurdum, sað salim ol!

<sup>1</sup> Kazanat: Güçlü, dayanýkly at.

Buralký itteý erkimge,  
Ýlesedi, jar-jar-av!  
Jýýýrma kýz bergenbe,  
Ul ber jalðýz, jar-jar-av!  
Ömiriň kýska jalðan jar,  
Oybay elim aman bol!  
Kara suvdý jaðalay kaz baradý,  
Anasýnan ayrýlðan kýz baradý.  
Kara suvða kan kuysañ aðar, keter,  
Jat kisige kýz berseñ alar, keter.  
Akkuv könbes eþkimniň baylavýna,  
Kaytar en sap ak suluv jaylavýna.  
Kýzdan sorlý bar ma eken teñri-ay,  
Ekesiniň ketedi aydavýna.  
Uvýljýmay akþa bet kuvarsayþý,  
Möldiregen eki köz suvalsayþý.  
Bir jamanða kor bolýp ketkenimþe,  
Ölip kana kýz sorlý uvansayþý!  
Nege östi eken kýz sorlý sýlavmenen,  
Tal þýbýktay belin kýnavmenen?  
Anasýnan onan da tuvmasayþý,  
Öksigenbe ömiri jýlavmenen.

Kýz uzatkandađý jigittiň avjar aytýsý

Jigit:

Men bir öleň aytayýn,  
Avjar degen jar-jar-av!  
Karýndasým jýlaysýň,  
Köp zarmenen jar-jar-av!  
Öksip-öksip jýlama,  
Karýndasým, jar-jar-av,  
Tuvðan eldeý boladý,  
Barðan jeriň jar-jar-av!  
Seni jatýr, karýndas,  
Uzatkaly jar-jar-av!  
Eyeldikke jaramas,  
Uzatkaný jar-jar-av!  
Öksip-öksip jýlama,  
Karýndasým, jar-jar-av!  
Kelip turmýn tusýña,  
Jubatkalý jar-jar-av!

Kýz:

Ak otavým tikken jer,  
Oydan bolsýn jar-jar-av!  
Ak jüzimdi körgendeý  
Aynam bolsýn jar-jar-av!  
Barðan jeriň bavýrlas  
Dep aytasýň jar-jar-av!  
Tuvðan eldeý bavýrlas,  
Kaydan bolsýn jar-jar-av!

Jigit:

Kara nasar, karýndas,  
Kara nasar, jar-jar-av!

Sýđýntý it gibi her karþýlaþtýđýnýn  
Peþinden gider, yâr yâr!  
Yirmi kýz vereceđine,  
Ođul ver tek, yâr yâr!  
Ömrün kýsa yalan yâr,  
Ah halkým yurdum, sađ salim ol!  
Kara su' kenarý boyunca kaz gidiyor,  
Annesinden ayrý düþmüþ kýz gidiyor,  
Kara suya kan dökersen akar gider,  
Yâd kiþiye kýz verirsen alýr gider.  
Ak kuđu boyun eđmez kimsenin baðlamasýna,  
Döner þarký söyleyerek apak güzel yaylasýna.  
Kýzdan daha bahtsýz biri var mý, Tanrým,  
Gider babasýnýn sürdüdü tarafa.  
Al al olmayýp apak yanak kurusana,  
Duru su gibi iki göz kör olsana,  
Horluk çekip bir kötüye varacađýna,  
Zavally kýz ölüp öyle avunsana!  
Neden büyümiþ zavally kýz ihtimamla,  
Dal gibi belini sýmsýky baðlamakla?  
Anasýndan öyle olacađýna dođmasaydý,  
Geçeceđine ömrü adlamakla.

## VII. Türü

Kýzýn gelin olarak uđurlandýđýnda yiđidin "avjar"  
(ey yâr) atýþmasý

Yiđit:

Ben bir þarký okuyayým,  
"Avjar" denilen, yâr yâr!  
Kýz kardeþim, adlýyorsun,  
Çok dert yanýp, yâr yâr!  
Ýç çeke çeke adlama,  
Kýz kardeþim, yâr yâr!  
Öz memleketin gibi olur,  
Gideceđin yer, yâr yâr!  
Seni, ey kýz kardeþim,  
Gelin göndermek üzere, yâr yâr!  
Kadýnlýða uygun olmaz,  
Uzatmasý, yâr yâr!  
Ýç çeke çeke adlama,  
Geldim yanýna,  
Avutmak için, yâr yâr!

Kýz:

Ak otađým<sup>2</sup> diktiđim yer,  
Ovadan olsun, yâr yâr!  
Ak yüzümü görecek,  
Aynam olsun, yâr yâr!  
Gideceđin yurt kardeþtir,  
Diyorsun sen, yâr yâr!  
Öz yurdun gibi kardeþ,  
Nasýl olsun, yâr yâr!

Yiđit:

Kara ipektir, bacým,  
Kara ipektir, yâr yâr!

1 Büyük nehir, büyük göl.

2 Yeni evimi, yuvamý.

Kara makpal sevkeleñ,  
Paþýn basar jar-jar-av!  
Öksip-öksip jýlama,  
Karýndasým, jar-jar-av,  
Eke ornýna kayýn atañ,  
Orýn basar jar-jar-av!

Kýz:

Ak otavým tikken jer,  
Oydan bolsýn jar-jar-av!  
Ak jüzimdi körüvge  
Aynam bolsýn jar-jar-av!  
Kayýn atañ bar deysiñ,  
Jan ađatay, jar-jar-av!  
Aynalayýn ekemdey  
Kaydan bolsýn jar-jar-av!

Jigit:

Barđan kelgen jat emes,  
Balkýp konar jar-jar-av!  
Kelgen konak akkuvday,  
Kalkýp konar jar-jar-av!  
Öksip-öksip jýlama,  
Karýndasým jar-jar-av!  
Öz þeþeñnen kayýn eneñ  
Artýk bolar jar-jar-av!

Kýz:

Ak otavým tikken jer,  
Oydan bolsýn jar-jar-av!  
Ak jüzimdi körüvge  
Aynam bolsýn jar-jar-av!  
Kayýn eneñ bar deysiz,  
Jan ađatay, jar-jar-av!  
Özim tuvđan þeþemdey,  
Kaydan bolsýn jar-jar-av!

Jigit:

Öksip-öksip jýlama,  
Karýndasým, jar-jar-av!  
Jaksý bolar kor bolmas,  
Seniñ basýñ jar-jar-av!  
Öz ađañnan köp artýk,  
Kaynađañ bar jar-jar-av!  
Boska jýlap karýndas,  
Ne kýlasýñ jar-jar-av!

Kýz:

Tanımađan kaynađa,  
Baykalmađan jar-jar-av!  
Uyalam dep sözimdi  
Ayta almađam jar-jar-av!  
Öz ađaña jalđanda  
Kim jetedi jar-jar-av!  
Zekip ursýp köñlimdi,  
Kaytarmađan jar-jar-av!

*Kara kadifeden duvađýn,  
Saçýný örter, yâr yâr!  
Ýçini çeke çeke ađlama,  
Güzel bacým, yâr yâr!  
Babanýn yerini kaynatan,  
Yerini alýr, yâr yâr!*

Kýz:

*Ak otađýmý diktiđim yer,  
Ovadan olsun, yâr yâr!  
Ak yüzümü görecek  
Aynam olsun, yâr yâr!  
Kaynatan var diyorsun,  
Caným ađabey, yâr yâr!  
Kurbaný olduđum babam gibi  
Nasýl olsun, yâr yâr!*

Yiđit:

*Gitmek gelmek yabancý deđil,  
Sevinçle yerleþir, yâr yâr!  
Gelen konuk ak kuđu gibi,  
Yüksekte uçup konar, yâr yâr!  
Ýçini çeke çeke ađlama,  
Güzel bacým, yâr yâr!  
Öz annenden kaynanan,  
Daha iyi olur, yâr yâr!*

Kýz:

*Ak otađýmý diktiđim yer,  
Ovadan olsun, yâr yâr!  
Ak yüzümü görecek,  
Aynam olsun, yâr yâr!  
Kaynanan var diyorsunuz,  
Caným ađabey, yâr yâr!  
Öz annem gibi,  
Nasýl olsun, yâr yâr!*

Yiđit:

*Ýçini çeke çeke ađlama,  
Güzel bacým, yâr yâr!  
Ýyi olur hor tutulmazsýn,  
Sen orada, yâr yâr!  
Öz ađabeyinden çok çok iyi,  
Kayýn ađabeyin var, yâr yâr!  
Boþuna ađlayýp, bacým,  
Ne yapacaksýn, yâr yâr!*

Kýz:

*Tanımadýđýn kayýn ađabey,  
Fark edilmemiþtir, yâr yâr!  
Utanýrým diye sözümi,  
Söyleyememiþtim, yâr yâr!  
Kim bu dünyada,  
Öz ađabeyin gibi olur, yâr yâr!  
Kýzýp, azarlayýp gönümi,  
Kýrmayan, yâr yâr?*

Jigit:

Kayındarýñ iniñnen de  
Bolady artyk jar-jar-av!  
Erteñ ađañ kalady,  
Üyde jatyp jar-jar-av!  
Eke-þeþe, ađa-ini,  
Kisige joldas jar-jar-av!  
Jiberedi jýlatyp  
Malða satyp jar-jar-av!  
Beker boska jýlaysýñ,  
Karýndasým, jar-jar-av!  
Jaksý bolsañ kor bolmas,  
Seniñ basýñ jar-jar-av!  
Artýñ munda kut bolsýñ,  
Aldýñ onda jar-jar-av!  
Barðan jerde aldýñnan  
Jarýlkasýñ jar-jar-av!  
Mal bergen soñ kudalyk,  
Basýlðan mör, jar-jar-av!  
Jat elde de dap-dayýñ  
Esik pen tör, jar-jar-av!  
Erke bolyp üyiñde  
Jüre almassýñ, jar-jar-av!  
Eyel kýlýp jaratkan  
Kudaydan kör, jar-jar-av!  
Ökpeleme karýndas,  
Aþuvlanba, jar-jar-av!  
Oynap-külgen jaksý ðoy.  
....

Yiðit:

*Kayýnlarýñ erkek kardeþinden de,  
Daha iyi olacak, yâr yâr!  
Yarýñ ađabeyin,  
Evde yatar kalýr, yâr yâr!  
Anne baban, kardeþlerin,  
Elin arkadaþýdyr, yâr yâr!  
Gönderir ađlatyp,  
Mala satyp, yâr yâr!  
Boþ yere ađlýyorsun,  
Güzel bacým, yâr yâr!  
Ýyi olursan, hor tutulmazsýñ,  
Sen orada, yâr yâr!  
Arkanda kalan burada kut olsun,  
Önüinde olan orada, yâr yâr!  
Gittiðin yerde biricik Allah,  
Bahtýny açýk etsin, yâr yâr!  
Mal verince artyk düniürlük,  
Basýlmýþ mühürdür, yâr yâr!  
Yâd elde de hazýrdýr,  
Kapý ile baþköþe, yâr yâr!  
Nazlý bir çocuk olup evinde  
Kalamazsýñ hep, yâr yâr!  
Kadýn olarak yaratan,  
Huda'dan gör, yâr yâr!  
Küsmeye güzel bacým,  
Kýzma, yâr yâr!  
Eðlenmek gülmek iyidir.  
...*

Latin Harflerine ve Türkiye Türkçesine aktaran :

1 Býtpýldýk: Diþi býldýrcýñ. Bu kelime "dönek kiþi, yalancý" anlamýnda kullanýlmýþtır.